

MARKTGEMEINDE MALS

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI MALLES VENOSTA

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

I-39024 Mals | Bahnhofstraße 19
Tel. 0473/831117 | Fax 0473/830310

www.gemeinde.mals.bz.it | info@gemeinde.mals.bz.it
Zertifiziertes E-Mail: mals.malles@legalmail.it

Steuernummer: 82006550212 | Mwst-Nr.: 00827900218

I-39024 Malles Venosta | Via della Stazione 19
tel. 0473/831117 | fax 0473/830310

www.comune.malles.bz.it | info@comune.malles.bz.it
PEC: mals.malles@legalmail.it

codice fiscale: 82006550212 | part. IVA: 00827900218

STELLENAUSSCHREIBUNG

**ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH
TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DIE
UNBEFRISTETE BESETZUNG VON
ZWEI STELLEN ALS
VERWALTUNGSASSISTENT/IN - VI.
FUNKTIONSEBENE – VOLLZEIT 38
WOCHENSTUNDEN**

BANDO DI CONCORSO

**CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED
ESAMI PER LA COPERTURA A TEMPO
INDETERMINATO DI DUE POSTI DI
ASSISTENTE AMMINISTRATIVO/A - VI^a
QUALIFICA FUNZIONALE - TEMPO
PIENO 38 ORE SETTIMANALI**

Beilage zum Gemeindefachausschuss-
beschluss Nr. 383 vom 11.11.2014

Allegato alla deliberazione della giunta
comunale n. 383 del 11.11.2014

MARKTGEMEINDE MALS

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI MALLES VENOSTA

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

I-39024 Mals | Bahnhofstraße 19

Tel. 0473/831117 | Fax 0473/830310

www.gemeinde.mals.bz.it | info@gemeinde.mals.bz.it

Zertifiziertes E-Mail: mals.malles@legalmail.it

Steuernummer: 82006550212 | Mwst-Nr.: 00827900218

I-39024 Malles Venosta | Via della Stazione 19

tel. 0473/831117 | fax 0473/830310

www.comune.malles.bz.it | info@comune.malles.bz.it

PEC: mals.malles@legalmail.it

codice fiscale: 82006550212 | part. IVA: 00827900218

**ÖFFENTLICHER WETTBEWERB NACH
TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DIE
UNBEFRISTETE BESETZUNG VON
ZWEI STELLEN ALS
VERWALTUNGSASSISTENT/IN - VI.
FUNKTIONSEBENE - VOLLZEIT 38
WOCHENSTUNDEN**

**CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED
ESAMI PER LA COPERTURA A TEMPO
INDETERMINATO DI DUE POSTI DI
ASSISTENTE AMMINISTRATIVO/A - VI^a
QUALIFICA FUNZIONALE - TEMPO
PIENO 38 ORE SETTIMANALI**

TERMIN:

Freitag, 19. Dezember 2014 – 12.00 Uhr

SCADENZA:

venerdì, 19 dicembre 2014 – ore 12.00

In Durchführung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 383 vom 11.11.2014 ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur unbefristeten Besetzung von zwei (2) Stellen im Berufsbild Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) - 6. Funktionsebene - mit unbefristetem Vertrag in Vollzeit – 38 Wochenstunden – ausgeschrieben.

In esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 383 del 11.11.2014 è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato di due (2) posti nel profilo professionale assistente amministrativo/a (profilo professionale n. 43) nella 6^a qualifica funzionale con contratto a tempo indeterminato e con rapporto di lavoro a tempo pieno – 38 ore settimanali.

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß G.v.D. vom 11.04.2006, Nr. 198, und am Arbeitsplatz, sowie die Anwendung der vom G.v.D. vom 30.06.2003, Nr. 196, vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. 11.04.2006, n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 30.06.2003, n.196.

1. VORBEHALTE

Die Stelle wird nach Reihung der Rangordnung einem/r geeigneten Bewerber/in der deutschen Sprachgruppe zugewiesen.

1. RISERVE

Il posto verrà assegnato secondo l'ordine della graduatoria ad un/a candidato/a idoneo/a appartenente al gruppo linguistico tedesco.

2. BESOLDUNG

Das für diesen Posten vorgesehene Anfangsjahresgehalt ist jenes der Funktionsebene VI. Hinzu kommen die vom Kollektivvertrag und Gesetz vorgesehenen Zulagen und Bezüge.

2. TRATTAMENTO ECONOMICO

Al posto in parola è attribuito lo stipendio iniziale annuo lordo previsto per la VI^a qualifica funzionale oltre alle indennità e trattamenti economici previsti dal contratto collettivo e dalla legge.

Das für diesen Posten vorgesehene Gehalt und Zulagen unterliegen den gesetzlichen Abzügen.

Stipendio ed indennità si intendono al lordo delle ritenute di legge e dei contributi previdenziali ed assistenziali.

3. ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN

Zum Wettbewerb zugelassen sind die Bewerber/innen, die die Voraussetzungen für die Aufnahme in den Dienst bei den Gemeinden gemäß D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 2/L, i.g.F. erfüllen sowie im Besitze der folgenden Voraussetzungen für den Zugang zur ausgeschriebenen Stelle sind:

Zugang von außen:

- Reifediplom oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis
- Zweisprachigkeitsnachweis „B“ (Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf ein Abschlusszeugnis einer Sekundarschule zweiten Grades bzw. auf die ehemalige gehobene Laufbahn („B“), gemäß Art. 4 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, i.g.F.)

Zugang über die vertikale Mobilität:

- Zweisprachigkeitsnachweis „B“ (Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf ein Abschlusszeugnis einer Sekundarschule zweiten Grades bzw. auf die ehemalige gehobene Laufbahn („B“), gemäß Art. 4 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, i.g.F.)

und

- 4 Jahre effektiver Dienst in der 5. Funktionsebene oder 6 Jahre effektiver Dienst in der 4. Funktionsebene im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches „C“ (Verwaltungspersonal) oder eines anderen Bereiches, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist.

Der Zugang durch die vertikale Mobilität, die vom Art. 10 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 2/L, i.g.F. und vom Bereichsabkommen vom 25.09.2000 und 15.10.2013 vorgesehen ist, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 1 des BÜKV vom 12.02.2008 genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten.

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die vorgeschriebenen Voraussetzungen müssen bei Ablauf der Frist zur Einreichung der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb vorhanden sein.

3. REQUISITI D'ACCESSO

Sono ammessi al concorso i candidati/le candidate in possesso dei requisiti per l'accesso agli impieghi dei comuni a norma del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 2/L, e s.m. e che sono in possesso dei seguenti requisiti previsti per l'accesso al posto messo a bando:

Accesso dall'esterno

- diploma di maturità o equivalente
- attestato di conoscenza delle due lingue „B“ (attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito ad un diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado risp. ex carriera di concetto, („B“), previsto dall'art. 4 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni)

Accesso tramite mobilità verticale:

- attestato di conoscenza delle due lingue „B“ (attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito ad un diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado risp. ex carriera di concetto, („B“), previsto dall'art. 4 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni)

e

- 4 anni di servizio effettivo nella 5^a qualifica funzionale o 6 anni di servizio effettivo nella 4^a qualifica funzionale nell'ambito dei profili professionali dell'area „C“ (personale amministrativo) oppure di un'altra area se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza.

L'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 10 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 2/L, n.t.v. e dall'accordo di comparto del 25.09.2000 e del 14.10.2013, è riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti di cui all'art. 1 del CCI del 12.02.2008.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o licenziati dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda di ammissione.

4. ZULASSUNGSGESUCH

Das auf stempelfreiem Papier und auf dem von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Vordruck abgefasste Zulassungsgesuch zum Wettbewerb muss, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, **innerhalb Freitag, 19. Dezember 2014 – 12.00 Uhr**, im Generalsekretariat der Gemeinde Mals vorgelegt werden.

Als Nachweis des Eingangs der Gesuche gilt ausschließlich der Datumsstempel des Protokollamtes der Gemeindeverwaltung.

Das Ansuchen und die Dokumente müssen innerhalb der festgesetzten Verfallsfrist in der Gemeinde eintreffen, maßgeblich ist das Datum des Eingangsprotokolls. Ansuchen, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet in der Gemeinde eintreffen, werden nicht berücksichtigt und der/die Bewerber/in wird nicht zum Wettbewerb zugelassen.

4.1. ERKLÄRUNGEN – ANGABEN

Der/Die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen gemäß D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, abgeben:

- a) Vor- und Zunamen;
- b) Geburtsdatum und Geburtsort;
- c) Zivilstand und Familienstand;
- d) Adresse, Telefonnummer, E-mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse);
- e) Steuernummer;
- f) im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder Bürger eines anderen EU-Staates (Angabe des Staates) zu sein; oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;
- g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten der Antragsteller eingetragen ist, bzw. den Grund der Nichteintragung oder Streichung;
- h) etwaige strafrechtliche Verurteilungen;
- i) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht;
- j) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz

4. DOMANDA DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione al concorso, redatta sul modulo in carta semplice prestampato dall'Amministrazione, deve essere presentata alla segreteria generale del Comune di Malles Venosta **entro e non oltre il venerdì, 19 dicembre 2014 – ore 12.00**, a pena di esclusione dal concorso.

La data di presentazione della domanda è stabilita dal timbro a data apposto dall'ufficio protocollo dell'amministrazione comunale.

La domanda di ammissione e i relativi documenti devono pervenire in Comune entro il termine perentorio fissato determinato dalla data del protocollo d'entrata. Non verranno prese in considerazione le domande che per qualsiasi motivo, anche per cause di forza maggiore o imputabile a fatto di terzi, perverranno in Comune in ritardo. In questo caso il/la candidato/a non sarà ammesso al concorso.

4.1. DICHIARAZIONI

Il/La candidato/a, sotto la propria responsabilità, nella domanda di ammissione deve fare le seguenti dichiarazioni ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) stato civile e di famiglia;
- d) indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC);
- e) codice fiscale;
- f) il possesso della cittadinanza italiana o della cittadinanza di uno Stato membro dell'unione europea (con indicazione dello Stato); o di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- g) il Comune presso il quale il richiedente è iscritto nelle liste elettorali, ovvero il motivo della mancata iscrizione o cancellazione;
- h) eventuali condanne penali riportate;
- i) la posizione riguardo gli obblighi di leva;
- j) l'appartenenza a una delle categorie protette di cui alla legge del 12.3.1999 n.

vom 12.3.1999 , Nr. 68 i.g.F.;

- k) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;
- l) die Sprache, in welcher die Prüfung abgelegt wird (deutsch oder italienisch);
- m) von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;
- n) die genaue Anschrift, eventuell PEC-Adresse, an welche die Verwaltung allfällige Mitteilungen zu richten hat;
- o) Die Bewerber verpflichten sich die Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbs mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen.
- p) den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf den Abschluss der Sekundarschule 2. Grades bzw. auf die ehem. gehobene Laufbahn ("B") bzw. eine Bescheinigung laut Legislativdekret Nr. 86/2010;
- q) den Besitz des Studientitels, der für den Zugang von außen vorgesehen ist oder falls er/sie mit der vertikalen Mobilität teilnimmt, die Studientitel, die er/sie besitzt und den Besitz des vorgesehenen Dienstalters, mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltung/en, des Zeitraums (Tag, Monat und Jahr des Dienstbeginns und –austritts, eventuelle Dienstunterbrechungen und Wartestände), des bekleideten Berufsbildes und Funktionsebene;
- r) falls der Studientitel im Ausland erworben wurde, den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekrets das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen an eine italienische Universität, um Gleichstellung des akademischen Grades;

4.2. WEITERE ERKLÄRUNGEN

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandenen Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung nachweisen, oder den Besitz obiger Titel im Sinne des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des

68 e successive modifiche ed integrazioni;

- k) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;
- l) la lingua, nella quale intendono sostenere la prova d'esame (tedesco o italiano);
- m) di non essere stato mai destituito o dispensato oppure decaduto dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- n) l'esatto recapito, eventualmente un indirizzo PEC, per eventuali comunicazioni da parte dell'amministrazione;
- o) I candidati si obbligano di comunicare eventuali cambiamenti di recapito tramite lettera raccomandata all'amministrazione fino al termine della procedura concorsuale.
- p) il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado rispettivamente ex carriera di concetto, ("B") ovvero un attestato secondo il decreto legislativo n. 86/2010;
- q) il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno oppure se accede con mobilità verticale, i titoli di studio posseduti ed il possesso dell'anzianità di servizio prevista, indicando chiaramente la/le pubblica/che amministrazione/i, la durata (giorno, mese ed anno di inizio e fine rapporto, le eventuali interruzioni ed aspettative), il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita;
- r) se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, il possesso del decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso presentata ad un'università italiana;

4.2. ULTERIORI DICHIARAZIONI

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al

Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 erklären, **ansonsten werden die genannten nicht bewertet.**

Diesbezüglich werden die Bewerber darauf hingewiesen, dass es in ihrem Interesse ist, möglichst genaue Informationen zu liefern.

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen von Bescheinigungen müssen alle dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel, als Original oder in beglaubigter Abschrift, auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

Der/die Bewerber/in mit Behinderungen kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

4.3. BEIZULEGENDE DOKUMENTE

1) Die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (**IM GESCHLOSSENEN UMSCHLAG**) und die beim Landesgericht Bozen, Erdgeschoss (Zugang von der Duca D'Aosta Straße) von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr abgeholt werden kann;

2) Bestätigung über die Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von 5,00 Euro beim Schatzmeister der Gemeinde Mals, Südtiroler Sparkasse AG – Bozen IBAN: IT96U0604511619000000005540;

Der/Die Bewerber/in muss das Zulassungsgesuch, bei sonstigem Ausschluss, unterzeichnen.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notorietätsaktes im Sinne der Art. 46 und Art. 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird.

concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, **pena la non valutazione dei medesimi.**

Si richiama all'attenzione dei candidati che è nel loro interesse fornire informazioni il più possibile dettagliate.

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti ed i titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata in carta libera.

Il/La candidato/a disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

4.3. DOCUMENTI DA ALLEGARE

1) Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai sei mesi (**IN BUSTA CHIUSA**) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano pianoterra (entrata da Via Duca D'Aosta) dalle ore 09.00 alle ore 12.00;

2) quietanza di 5,00 euro per tassa concorso. Tale importo deve essere versato presso il tesoriere del Comune di Malles Venosta, Cassa di Risparmio Spa – Bolzano IBAN: IT96U0604511619000000005540;

Il/La candidato/a deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione a pena d'esclusione.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/della candidato/a.

5. PRÜFUNG UND DEREN ABWICKLUNG

Die zum Wettbewerb zugelassenen Kandidaten/innen müssen folgende Prüfungen ablegen:

WETTBEWERBSPRÜFUNGEN:

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden folgenden Prüfungen unterzogen:

- a) Schriftliche Prüfung: sie besteht in der Ausarbeitung mehrerer Themen oder Aufgaben und/oder Test im *Multiple-choice-Verfahren* zu folgendem Prüfungsstoff:
- Gemeindeordnung der Autonomen Region Trentino - Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L);
 - Ordnung des Personals der Gemeinden der Autonomen Region Trentino – Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 2/L);
 - Buchhaltungs- und Finanzordnung der Autonomen Gemeinden der Region Trentino - Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 4/L);
 - Grundkenntnisse des Verwaltungsrechtes und der Bestimmungen auf dem Gebiet der Verwaltungsverfahren (Gesetz 241/1990 und Landesgesetz Nr. 17/1993);
 - Einheitstext der Regionalgesetze über die Zusammensetzung und Wahl der Gemeindeorgane (D.P.Reg. vom 01.02.2005 Nr. 1/L);
 - Grundbegriffe im Steuerwesen und der Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer GIS (Landesgesetz Nr. 3/2014);
 - Die primäre, sekundäre und ergänzende Zuständigkeit der Region Trentino – Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen gemäß Autonomiestatut: Begriffe und Merkmale;
- b) Schriftlich-praktische Prüfung:
Die schriftlich-praktische Prüfung betrifft die für die schriftliche Prüfung vorgesehenen Themenbereiche und besteht in der Abfassung eines Verwaltungsaktes/einer Verwaltungsmaßnahme, mit oder ohne Hilfsmittel der Datenverarbeitung.

5. PROVA D'ESAME E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO

I/Le candidati/e ammessi al concorso dovranno sostenere le seguenti prove:

PROVE D'ESAME:

I candidati ammessi al concorso saranno sottoposti ai seguenti esami:

- a) Prova scritta: essa consiste nell'elaborazione di più argomenti o compiti e/o *multiple choice test* attinenti alle seguenti materie d'esame:
- Ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L);
 - Ordinamento del personale die comuni della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 2/L);
 - Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 4/L);
 - Nozioni in materia di diritto amministrativo e di procedimenti amministrativi (legge 241/1990 e legge provinciale 17/1993);
 - Testo unico delle leggi regionali sulla composizione ed elezione degli organi delle amministrazioni comunali (D.P.Reg. 01.02.2005 n. 1/L);
 - Concetti basi della fiscalità e delle disposizioni riguardante l'imposta municipale immobiliare IMI (legge provinciale n. 3/2014);
 - La competenza primaria, secondaria e integrativa della Regione Trentino-Alto Adige e della Provincia autonoma di Bolzano in base allo Statuto speciale d'autonomia: concetti e caratteristiche;
- b) Prova scritta-pratica:
La prova scritta-pratica verte sulle tematiche previste per la prova scritta e consisterà nella redazione di un atto amministrativo/ provvedimento amministrativo, con o senza aiuto di mezzi di E.D.

- c) Mündliche Prüfung:
Die mündliche Prüfung betrifft die für die schriftliche Prüfung vorgesehenen Themenbereiche.

Bei der Durchführung der Prüfungen wird außer der fachlichen auch die persönliche Eignung der Kandidaten ermittelt, wobei folgende Anforderungen besonders berücksichtigt werden:

- Klarheit der Sprache unter Verwendung der Rechtssprache;
- Kreativität bei der Lösung des Falles;
- Fähigkeit, die Lösung bei der Behandlung von Fallbeispielen gerafft zu vermitteln;
- Kommunikationsfähigkeit und situationsbezogenes Verhalten der Bewerber.

Das Datum der Prüfung wird jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in mindestens 15 Tage vorher mitgeteilt.

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bedingt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb.

Zu den Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Gemeindeverwaltung ist nicht angehalten, Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen bereitzustellen.

6. ERNENNUNG DES/DER SIEGERS/IN UND VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE AUFNAHME

Der Gemeindevorstand genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung unter Berücksichtigung der Vorrang- und Vorzugsrechte und ernennt den Sieger/die Siegerin des Wettbewerbes.

Bei Punktegleichheit gelten die staatlichen Bestimmungen über den Vorrang.

Die Gemeindeverwaltung überprüft durch eine betriebsärztliche Visite, ob der Gewinner des Wettbewerbes die physische und psychophysische Eignung zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben hat, die mit der jeweiligen Stelle verbunden sind.

Die Überprüfung der Arbeitstauglichkeit wird von der Gemeinde nach der Annahme der Stelle und vor der Unterzeichnung des Einzelarbeitsvertrages bzw. des Arbeitsbeginns durch den Betriebsarzt vorgenommen. Falls das Gutachten negativ ist oder falls der Bewerber ohne triftigen Grund nicht zur ärztlichen Untersuchung erscheint oder diese verweigert, wird der

- c) Prova orale:
La prova orale verte sulle tematiche previste per la prova scritta.

Nelle prove, oltre all'idoneità tecnico-professionale del candidato, si verifica anche quella personale con particolare riguardo alle seguenti capacità ed attitudini:

- chiarezza nel linguaggio usando una terminologia giuridica;
- creatività nella risoluzione del caso;
- chiarezza di sintesi nell'esposizione di casi esemplificativi;
- capacità di comunicazione e comportamento del candidato in situazioni specifiche.

La data delle prove è comunicata a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima dell'esame.

L'esito negativo di una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

L'assenza comporta, a prescindere dalla ragione, l'esclusione dal concorso.

Alle prove d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

L'amministrazione comunale non è tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove del concorso.

6. NOMINA DEL/DELLA VINCITORE/TRICE E REQUISITI PER L'ACCESSO ALL'IMPIEGO

La giunta comunale approva - in osservanza delle precedenze e preferenze di legge - la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina il vincitore/la vincitrice.

In caso di parità di punteggio si applica la disciplina statale sulla preferenza.

L'amministrazione comunale accerta il possesso dell'idoneità fisica e psicofisica da parte del vincitore/della vincitrice del concorso a svolgere il lavoro previsto per il relativo posto in modo continuativo e incondizionato attraverso una visita da parte del medico competente.

L'accertamento dell'idoneità al servizio avviene dopo l'accettazione del posto e prima della sottoscrizione del contratto individuale di lavoro e/o dell'avvio dell'attività lavorativa a cura del medico competente. In caso di parere negativo o qualora il candidato non si presenti alla visita medica senza un valido motivo o rifiuti di sottoporsi alla visita, con deliberazione della Giunta comunale esso

Bewerber wegen Nichterfüllung einer allgemeinen Zugangsvoraussetzung mit Beschluss des Gemeindefachausschusses aus der Rangordnung gestrichen und die nächstgereichte Person aufgenommen. Dieser Verwaltungsakt wird aus Datenschutzgründen in anonymisierter Form veröffentlicht.

verrà escluso dalla graduatoria per mancanza di uno dei requisiti generici. Al suo posto subentrerà il candidato che ricopre il posto successivo in graduatoria. Il relativo provvedimento amministrativo verrà pubblicato in forma anonima per motivi di tutela della privacy.

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Personaldienstordnung der Gemeinde Mals und auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen verwiesen.

Per quanto non previsto dal presente bando, si fa richiamo alle disposizioni contemplate dal vigente regolamento organico del personale del Comune di Malles Venosta ed alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Mals, den 11.11.2014

Malles, li 11.11.2014

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
gez./f.to
Mag. (FH) Ulrich Veith